Two Revolutions: Teaching History in Fourth Semester Russian  
BLC Fellowship, Spring 2015

Sample Russian online multimedia readers
Julia Titus and Kirill Miniaev (2011), F.M. Dostoevsky’s “The Meek One”:  
http://yalebooks.com/meek/content/1_0_1.html

Alexander Spektor and Todd Hughes, et al. (2015), from L.N. Tolstoy’s War and Peace:  
http://www.hernandodesoto.net

For more on the “flipped classroom” model, see especially J. Bergmann and A. Sams, Flip Your Classroom: Reach Every Student in Every Class Every Day. Eugene, OR: International Society for Technology in Education, 2012.

Glossing and Annotation
Read more about the TIARA project (Chantelle Warner, University of Arizona) at:  
http://cercll.arizona.edu/projects/hypermedia

On foreign-language reading in multimedia environments, see especially:


Bowles, M.A. “L2 Glossing: To CALL or Not to CALL,” Hispania 87.3 (September 2004): 541-552.


For more general studies on glossing and glossing practices, see for example:


**History, ideology, and cultural “immersion”**
See especially:

Perón, M. “Writing History in the Voice of an Other: Debyser’s Immeuble at the Advanced Level,” *Foreign Language Annals* 43.2 (Summer 2010): 190-215.